

Distr.
GENERAL

A/49/958
28 August 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون
البند ١٠٥ من جدول الأعمال

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

نموذج أولي لشكل جديد للخطة المتوسطة الأجل

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن النموذج الأولي لشكل جديد للخطة المتوسطة الأجل الوارد في الوثيقة A/49/301. وأثناء مداولة اللجنة، قدم المراقب المالي معلومات إضافية عن هذا الموضوع.

٢ - وحسبما ورد في الفقرة ١ من تقرير الأمين العام، فقد أعد النموذج الأولي لشكل جديد للخطة متوسطة الأجل استجابة لقرار الجمعية العامة ٢١٨/٤٨ ألف، الفرع أولاً - باء، المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، الذي كررت فيه الجمعية طلبها إلى الأمين العام أن يقدم النموذج الأولي إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين، عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

٣ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن لجنة البرنامج والتنسيق كانت قد نظرت، خلال الجزء الثاني من دورتها الرابعة والثلاثين، في الشكل الجديد المقترح للخطة المتوسطة الأجل الذي يتألف من منظور وإطار برنامجي لفترة السنوات الأربع التي تبدأ في عام ١٩٩٨، وأعربت عن ترحيبها به. وترد في تقرير لجنة البرنامج والتنسيق ملاحظات وتوصيات اللجنة بشأن الشكل الجديد المقترح للخطة المتوسطة الأجل^(أ).

٤ - ويراعي النموذج الأولي المقترح للخطة المتوسطة الأجل، بالصيغة التي قدمها الأمين العام، توصية لجنة البرنامج والتنسيق بوجوب النظر في مسألة الاستعاضة عن الخطة المتوسطة الأجل الحالية بوثيقة تتضمن العناصر التالية:

(أ) منظور يتمثل في وثيقة سياسة عامة تطلعية موجزة. وسيضمن ذلك المنظور تحليلاً للمشاكل والتحديات المستمرة والاتجاهات الناشئة التي يتعين على المجتمع الدولي مواجهتها خلال فترة

السنوات الأربع إلى الست المقبلة، ودور المنظمة في تلك المهمة. وسيبين المنظور مجالات أولوية عامة لعمل المنظمة، ولن يجري تعديله إلا في حالة نشوء احتياجات ملحة ذات طابع غير متوقع خلال الفترة المشمولة بالمنظور؛

(ب) إطار برنامجي لا يتضمن سوى سردا للبرامج الرئيسية والبرامج الفرعية، ويوفر المبادئ التوجيهية التي يتم على هديها تقييم عملية إعداد الميزانية وتنفيذها. وينبغي أن يتألف السرد المتعلق بكل برنامج من فصل موجز يقع في صفحة واحدة يتناول بالتفصيل أهداف البرنامج وولاياته. وينبغي استعراض الإطار البرنامجي بصورة منتظمة كل عامين في غير سنوات إعداد الميزانية استعراضا فعالا لكي تتمثل فيه الولايات الجديدة.

٥ - ويعرض الأمين العام، في الفقرة ٦ من تقريره، رؤيته لمنظور يغطي فترة أربع سنوات تبدأ من عام ١٩٩٨. وترى اللجنة الاستشارية، بعد أخذها في الاعتبار الفرع أولا - باء من قرار الجمعية العامة ٢١٨/٤٨ ألف (انظر A/49/301، الفقرتان ٢ و ٣) أن دورة للمنظور مدتها ست سنوات ستكون أكثر اتساقا مع استخدام المنظور بوصفه "وثيقة سياسات عامة تطلعية". وفي الوقت نفسه، أشارت اللجنة إلى أن هناك عدة مسائل تتصل بالمنظور وتتطلب مزيدا من الإيضاح من جانب الأمين العام، مع مراعاة الاحتياجات المحددة في الفقرة ٤ (أ) أعلاه. وعلى سبيل المثال، ليس من الواضح كيف سيتم تحديد "مجالات أولوية عامة لعمل المنظمة"، وما هو المعيار الذي سيعتمد لتعديل المنظور وما هو المعنى الدقيق لعبارة "احتياجات ملحة ذات طابع غير متوقع".

٦ - ويصف الأمين العام في الفقرات من ٧ إلى ١٣ من تقريره الإطار البرنامجي. وتلاحظ اللجنة من الفقرة ١٠ من التقرير أن "الإطار البرنامجي سيتطابق مع الخطوط التنظيمية". وحسبما ورد في الفقرة ٧ من التقرير، "يعزز التطابق أيضا المساءلة عن طريق ضمان تحديد المسؤولية بوضوح عن إنجاز برنامج ما وعن تحقيق النتائج المتوخاة من البرنامج". وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنه بينما يمكن أن يتطابق هيكل الخطة المتوسطة الأجل مع الخطوط التنظيمية، إلا أنه ينبغي الاعتراف دائما بأنه ينبثق عن الولايات التشريعية. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة الاستشارية إلى التوصية التي قدمتها لجنة البرنامج والتنسيق ومؤداها أنه "ينبغي أن يشار إلى الولايات التشريعية ذات الصلة في سرد البرامج^(٧)". وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن البند ٣ - ٦ من الأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم، تنص على أن الخطة المتوسطة الأجل تُعرض حسب البرنامج والهدف لا حسب الوحدة التنظيمية، وأن الفقرة (د) '٤' من القاعدة ١٠٣ - ٦، التي تطبق على الأنشطة الموضوعية، نصها كالتالي:

"يقوم هيكل البرنامج الفرعي على الأهداف لا على الهيكل الإداري الداخلي لوحدة الأمانة العامة المسؤولة عن البرامج".

ويسيتعين تعديل هذه الأحكام لكي تصبح متوافقة مع الهيكل الجديد للخطة المتوسطة الأجل في حالة اعتماده.

٧ - وتشير اللجنة إلى أنه ينبغي التنويه بالعلاقة القائمة بين الإطار البرنامجي ومخطط الميزانية، حيث يتم تقديم هاتين الوثيقتين معا في سنة غير سنة الميزانية. وتحذر اللجنة الاستشارية من إجراء أي مزج

بينهما لتجنب القيام بعمليات الميزانية بكامل أبعادها ممارسة شاملة للميزانية قبل عرض الميزانية البرنامجية المقترحة ذاتها فعليا بعام واحد.

٨ - وتشير اللجنة الاستشارية أيضا إلى ضرورة ضمان اتساق نص الميزانية البرنامجية المقترحة مع الأهداف المعلنة في الخطة المتوسطة الأجل والإشارة إليها بوضوح وتحقيقا لهذا الهدف، ينبغي وصف المؤشرات ذات الصلة في الميزانية البرنامجية المقترحة، إلى الحد الممكن، مع الإشارة إلى الأهداف البرنامجية.

٩ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ١٢ من تقرير الأمين العام أن الشكل الجديد للخطة المتوسطة الأجل سيؤدي إلى توحيد البرامج الفرعية وإلى تخفيض عددها. وفي هذا الصدد، تلاحظ اللجنة الاستشارية أن لجنة البرنامج والتنسيق ذكرت في تقريرها، أنه استنادا إلى فهمها "يكون المرفقان الأول والثاني للوثيقة A/49/301 لأغراض التوضيح فقط"^(٣). وقد زودت اللجنة الاستشارية بمعلومات إضافية عن العلاقة القائمة بين البرامج في الخطة المتوسطة الأجل الحالية والشكل الجديد المقترح، وهي مستنسخة في المرفق الأول أدناه. وزودت اللجنة أيضا بجدول زمني لتقديم الإجراءات الجديدة المتعلقة بالخطة المتوسطة الأجل، وهو مستنسخ في المرفق الثاني أدناه. وتطلب اللجنة إلى الأمين العام أن يقدم معلومات إلى الجمعية العامة بشأن تنفيذ هذا الجدول الزمني حتى الآن. واللجنة الاستشارية على ثقة من أنه في عملية التوحيد، سيتم الحفاظ على جميع الولايات ما لم تقرر الهيئات الحكومية الدولية المعنية بصورة محددة خلاف ذلك. فضلا عن ذلك، تطلب اللجنة إلى الأمين العام أن يشرح بوضوح السبب المنطقي لتوحيد البرامج الفرعية والمعايير المعتمدة لتقسيم برامج معينة بين الوحدات التنظيمية.

١٠ - وتشاطر اللجنة الاستشارية الأمين العام الرأي بأن جدول الخطة المتوسطة الأجل في صيغتها الحالية "أصبحت مثار تساؤلات متزايدة داخل الأمانة العامة وفيما بين الدول الأعضاء" (A/49/301، الفقرة ٢). ولذلك توصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على الشكل الجديد المقترح للخطة المتوسطة الأجل، بشرط مراعاة الملاحظات التي أبدتها اللجنة الاستشارية في الفقرات الواردة أعلاه مراعاة تامة، إذا ما وافقت عليها الجمعية العامة. وتفهم اللجنة الاستشارية أيضا أن الأمين العام، في حالة موافقة الجمعية العامة على اقتراحه، سيقدم إلى الجمعية العامة لنظرها التنقيحات اللازمة للأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج والجوانب المتصلة بالبرنامج في الميزانية، ورصد التنفيذ وطرق التقييم.

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ١٦ (A/49/16)، الجزء الثاني، الفقرات ١١٠-١١٤.

(٢) المرجع نفسه، الفقرة ١١٠ (ب).

(٣) المرجع نفسه، الفقرة ١١٠ (أ).

المرفق الأول

العلاقة بين البرامج في الخطة المتوسطة الأجل الحالية والشكل الجديد المقترح

البرنامج (الشكل الجديد)	الوحدة التنظيمية	البرامج المدرجة في الخطة المتوسطة الأجل الحالية
١ - الشؤون السياسية	إدارة الشؤون السياسية	١ - المساعي الحميدة والدبلوماسية الوقائية وصنع السلم وحفظ السلام والأبحاث وجمع وتحليل المعلومات (جزء من) ٢ - الشؤون السياسية وشؤون مجلس الأمن (جزء من) ٣ - شؤون الجمعية العامة ٤ - إدارة الشؤون السياسية (جزء من) ٥ - قضية فلسطين ٦ - القضاء على الفصل العنصري ٧ - نزاع السلاح
٢ - عمليات حفظ السلام	إدارة عمليات حفظ السلام	١ - المساعي الحميدة والدبلوماسية الوقائية وصنع السلم وحفظ السلام والأبحاث وجمع وتحليل المعلومات (جزء من) ٤٣ - الخدمات العامة (جزء من - دعم العمليات الميدانية)
٣ - شؤون الفضاء الخارجي	مكتب شؤون الفضاء الخارجي	٨ - استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
٤ - الشؤون القانونية	مكتب الشؤون القانونية	٩ - القانون الدولي ١٠ - قانون البحار وشؤون المحيطات
٥ - تنسيق السياسات والتنمية المستدامة	إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة	١١ - القضايا والسياسات العامة، بما في ذلك التنسيق (جزء من) ١٢ - قضايا التنمية العالمية وسياساتها (جزء من) ١٧ - تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية المستدامة (جزء من) ١٩ - الموارد الطبيعية (جزء من) ٢٠ - الطاقة (جزء من) ٢٥ - القضايا والسياسات الاجتماعية العالمية (جزء من) ٢٦ - دمج الفئات الاجتماعية (جزء من) ٢٧ - النهوض بالمرأة ٤٥ - أفريقيا: الحالة الاقتصادية الحرجة والانتعاش والتنمية (جزء من)
٦ - المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات	إدارة المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات	١٢ - قضايا التنمية العالمية وسياساتها (جزء من) ١٨ - السكان ٢٤ - الإحصاءات
٧ - دعم التنمية والخدمات الإدارية	إدارة دعم التنمية والخدمات الإدارية	١٢ - قضايا التنمية العالمية وسياساتها (جزء من) ١٩ - الموارد الطبيعية (جزء من) ٢٠ - الطاقة (جزء من) ٢١ - الإدارة العامة والمالية العامة ٢٥ - القضايا والسياسات الاجتماعية العالمية (جزء من) ٢٦ - دمج الفئات الاجتماعية (جزء من)

البرامج المدرجة في الخطة المتوسطة الأجل الحالية	الوحدة التنظيمية	البرنامج (الشكل الجديد)
٢٩ - منع الجريمة والعدالة الجنائية	فرع منع الجريمة والعدالة الجنائية	٨ - منع الجريمة والعدالة الجنائية
١٦ - البيئة	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٩ - البيئة
٢٢ - المستوطنات البشرية	مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)	١٠ - المستوطنات البشرية
١٣ - التجارة والتنمية ١٤ - توسيع التجارة وتشجيع الصادرات وتنمية قطاع الخدمات ١٥ - أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والجزرية، والبرامج الخاصة ١٧ - تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية المستدامة (جزء من) ٢٣ - الشركات عبر الوطنية	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)	١١ - التجارة والتنمية
٣٠ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في أفريقيا ٤٥ - أفريقيا: الحالة الاقتصادية الحرجة والانتعاش والتنمية (جزء من)	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	١٢ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في أفريقيا
٣١ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في آسيا والمحيط الهادئ	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	١٣ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في آسيا والمحيط الهادئ
٣٢ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في أوروبا	اللجنة الاقتصادية لأوروبا	١٤ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في أوروبا
٣٣ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	١٥ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٣٤ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في غربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	١٦ - التعاون الإقليمي من أجل التنمية في غربي آسيا
٢٨ - المراقبة الدولية للمخدرات	برنامج الأمم المتحدة الدولي لمراقبة المخدرات	١٧ - المراقبة الدولية للمخدرات
٣٥ - تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها	مركز حقوق الإنسان	١٨ - حقوق الإنسان
٣٧ - المساعدة الإنسانية في حالات الطوارئ	إدارة الشؤون الإنسانية	١٩ - الشؤون الإنسانية
٣٦ - الحماية والمساعدة الدوليتان للاجئين	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	٢٠ - الحماية والمساعدة للاجئين
٣٦ - الحماية والمساعدة الدوليتان للاجئين	وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)	٢١ - اللاجئون الفلسطينيون

البرامج المدرجة في الخطة المتوسطة الأجل الحالية	الوحدة التنظيمية	البرنامج (الشكل الجديد)
٣٨ - الإعلام ٣٩ - خدمات المؤتمرات والمكتبات (جزء من) ٤٤ - الخدمات المقدمة إلى الجمهور (جزء من) ٤٥ - أفريقيا: الحالة الاقتصادية الحرجة والانتعاش والتنمية (جزء من)	إدارة شؤون الإعلام	٢٢ - الإعلام
٣٩ - خدمات المؤتمرات والمكتبات (جزء من) ٤٠ - التوجيه والتنظيم الإداريان (جزء من) ٤١ - إدارة الموارد البشرية ٤٢ - تخطيط البرامج والميزانية والشؤون المالية (جزء من) ٤٣ - الخدمات العامة (جزء من) ٤٤ - الخدمات المقدمة إلى الجمهور (جزء من)	إدارة الشؤون الإدارية والتنظيمية	٢٣ - الخدمات الإدارية
٤٠ - التوجيه والتنظيم الإداريان (جزء من) ٤٢ - تخطيط البرامج والميزانية والشؤون المالية (جزء من)	مكتب خدمات المراقبة الداخلية	٢٤ - المراقبة الداخلية

المرفق الثاني

جدول زمني لإعداد واستعراض الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١

		١٩٩٥
توجيهات لمديري البرامج بشأن إعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١	كانون الثاني/يناير	
قيام مديري البرامج بصياغة الخطة المتوسطة الأجل	كانون الثاني/يناير - تشرين الأول/أكتوبر	
إجراء مشاورات بشأن الخطة المتوسطة الأجل وأو استعراضها من قبل الهيئات الحكومية الدولية التي لا تجتمع في عام ١٩٩٦ أو التي تجتمع أثناء أو بعد اجتماع لجنة البرنامج والتنسيق في عام ١٩٩٦	شباط/فبراير - تشرين الأول/أكتوبر	
تقديم مديري البرامج مشروع الخطة المتوسطة الأجل إلى مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات لاستعراضه مركزيا	تشرين الثاني/ نوفمبر	
		١٩٩٦
استعراض المنظمات الحكومية الدولية المتخصصة للخطة المتوسطة الأجل (حسب الاقتضاء)	كانون الثاني/يناير - نيسان/أبريل	
إجراء استعراض مركزي لمشروع الخطة المتوسطة الأجل بما في ذلك المنظور ووضع المشروع في صيغته النهائية	شباط/فبراير - آذار/مارس	
موافقة الأمين العام على الخطة المتوسطة الأجل المقترحة لتقديمها إلى الجمعية العامة	نهاية آذار/مارس	
استعراض لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية للخطة المتوسطة الأجل المقترحة	أيار/مايو - حزيران/يونيه	
استعراض المجلس الاقتصادي والاجتماعي للخطة المتوسطة الأجل المقترحة	تموز/يوليه	
استعراض الجمعية العامة للخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١ والموافقة عليها	تشرين الأول/ أكتوبر - كانون الأول/ديسمبر	

- - - - -